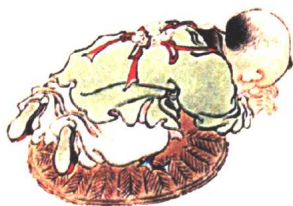
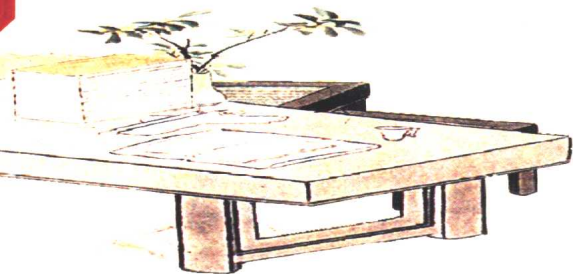


刘大治 校注

中国古训

叁

龙文鞭影
弟子规
声律启蒙



海峡文艺出版社

三

中国古训

刘大治 校注

海峡文艺出版社

ZHONGGUOGUXUN

图书在版编目(CIP)数据

中国古训/刘大治校注. —福州:海峡文艺出版社,
2004

ISBN 7-80640-972-6

I. 中… II. 刘… III. 汉语—古代—启蒙读物
IV. H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 040300 号

中国古训

校注:刘大治

责任编辑:茅林立 徐玉华

出版发行:海峡文艺出版社

社址:福州市东水路 76 号 14 层

邮编:350001

发行部电话:0591-7536724

印刷:福建新华印刷厂

邮编:350011

开本:850×1168 毫米 1/32

字数:660 千字

印张:32.25

版次:2004 年 5 月第 1 版

印次:2004 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 7-80640-972-6/I·687

定价:58.00 元(全三册)

如发现印装质量问题,请寄承印厂调换

目 录

出版说明	(1)
序/许怀中	(1)
千字文	(1)
百家姓	(29)
神童诗	(167)
三字经	(187)
名贤集	(229)
小儿语 续小儿语	(253)
重订增广贤文	(279)
幼学故事琼林	(335)
家诫要言	(621)
朱子家训	(639)
女儿经 改良女儿经 女小儿语	(653)
龙文鞭影	(685)
弟子规	(943)
声律启蒙	(957)
二版后记	(1013)
三版后记	(1015)



《龙文鞭影》简介

《龙文鞭影》四卷，原名《蒙养故事》，又称《训蒙四字经》，是一部以介绍人物掌故为内容的古代韵语训蒙教训。它的原纂辑者是明代人萧良有，作注者为夏广文，后经杨臣铨增订，并更以今名。清末，又经李恩绶增补。另有清人李晖吉、徐灏续辑的《二集》二卷一千零四句。至民国仍有人对它进行增订、校补，乃至续作者，可见此书在民间的影响。

本书纂辑者萧良有，字以占，号汉冲，汉阳（今属湖北武汉市）人，明万历八年（1580年）进士，官至国子监祭酒。增订者杨臣铨，字古度，龙眠（今安徽桐城）人，世称皖桐遗老，明末清初人。校补者李恩绶（1835～1911年），字丹叔，自号衲盒，世称亚白先生，丹徒（今属江苏）人。他薄弃功名，潜心治学，著述颇丰。原注者夏广文，生平未详。《二集》辑纂者李晖吉，字子良；徐灏，字兰畦；均番禺（今属广东）人，生平履历无考。

《龙文鞭影》是在唐朝李翰的《蒙求》（取“童蒙

求我”之义)的基础上增删、纂辑而成的一部训蒙读物。《蒙求》是取经传故事为四言韵语,集成一部学前儿童识字使用的训蒙读物,也是这一时期出现的对后世影响最大的启蒙教材。关于李翰,《四库全书总目提要》的作者认为他是五代后晋人,但之后的学者对此多持异议。现在一般都认为他是唐代人,工为文,玄宗朝翰林学士,曾为受冤的张巡辩诬,有义声。《蒙求》四字一句,每句都记一件历史故事,两句组成一联,全书属对工整,又协音韵,所以“自中唐至北宋,是书为童蒙课本,最为通行”。像《蒙求》这样四字一句,二句一韵,朗朗上口,易读易记的掌故故事,一定深受蒙师和蒙童的欢迎。因此,续作、仿作者便多。像《新唐书·艺文志》就著录有王苑的《续蒙求》、白廷翰的《唐蒙求》。至宋元时期,更有《左传蒙求》、《两汉蒙求》、《三国蒙求》、《晋蒙求》、《南北史蒙求》、《宋室蒙求》以及《本朝(元)蒙求》。各代有作,形成了一个完整的系列。另外,如王令的《十七史蒙求》、胡宏的《叙古蒙求》,则通贯历代。其他如《晋史属辞》、《通鉴韵语》,乃至本书,也都仿自李翰,只不过无“蒙求”之名而已。此外,还有徐伯益集妇女故事而成的《训女蒙求》,胡炳文集古人以取法言行属对为韵文而成的《纯正蒙求》、《养正蒙求》,以及《小说蒙求》、《赵氏家塾蒙求》等等,不可胜数。但在这林林总总的许多续书、仿作中,最脍炙人口,且长时期流传不衰的当数《龙文鞭影》了。数百年间,书坊争相刊印,广泛流传。甚至在五四运动前新式教科书初出的一段时间里依然盛行不衰,这绝不是偶然的。

《龙文鞭影》在形式上承袭了《蒙求》的取故事之相

类者，摘而成偶，四字一句，每句叙一掌故（《蒙求》末四句、《龙文鞭影》初集首尾二句、二集首二句除外）两两相对，双句押韵，纯依上下平声韵次排列。原注为散文，介绍掌故故事及所涉人物。此书所收史事起于太古，止于明末，广采博征于经、史、子、集、类书及其他典籍。所录掌故多达二千条左右，比《蒙求》的六百余条多出二倍，为古代人物掌故之集大成者。它涉及面之广，上自尧舜夏禹、帝王将相；下至士农工商、释道神鬼，海内域外，天南地北，几乎可以说无所不包，无所不容。书中涉及了历史上的许多重大事件，著名人物，对这些人物、事件的描述虽嫌简略、片面且欠系统，但它所反映的古代中国在悠久的历史时期中所出现的形形色色的人物，丰富多彩的古代社会生活的各个侧面，还是很精彩的。因此，它最少也使我们对我们的传统文化有广泛的常识性的了解，使读者进而产生对传统文化作更加深入、系统研究的兴趣。因此，这么多的掌故使它的内容大为丰富，古人所谓“使团扇之上卷千里烟云，咫尺之中有万里之势”的评价一点也不过分，而杨臣铤之所以将它更名为《龙文鞭影》，则因为“龙文，良马也，见鞭影而疾驰，不俟驱策”，喻可使受教者迅速掌握知识之义。

《龙文鞭影》除了作为儿童的识字课本外，其更重要的是向童蒙宣扬修身、齐家、治国之教。故其所择掌故，正面者为褒奖忠义贤能，反面者则挹伐奸佞邪恶，其所收掌故多为旧时读书人所熟知，传授者耳熟能详，易于解释，求学者易于诵读理解。即一般粗通文墨者，一卷在手，便对书中掌故产生兴趣，引起共鸣。所以它便不胫而走，流传了数百年。

《龙文鞭影》的正文是将从经、史、子、集及各种杂书中搜集的素材用极其简练的文字压缩成协韵的四字句，每两句平仄相对，事类相通或相反，然后依韵编排。书中每句都含一个掌故，它所涉及的历史（或传说）人物及其掌故在表现上多有三种结构形式：一为主谓结构，即人名在前，故事在后。如“太公钓渭，伊尹耕莘”；二是像“能诗杜甫，嗜酒刘伶”之类品评于前，人名在后；更有像“金台招士，玉署贮贤”之类正文不出掌故主人公者。形式不一，其句式较《蒙求》更为自由；对仗则仍然工整；用韵则纯依上下平声韵次排列。

《龙文鞭影》能在民间流行数百年，甚至在新式教科书崛起后的一段时间里尚能继续存在，不被新式教科书所取代，其原因固然是由于新教科书在当时尚属草创，不尽完备，亦难为传统影响甚深的时人所接受容纳。但更主要的恐怕还是《龙文鞭影》的内在质量决定了它的存在价值。中华民族对文化传统的重视，有识之士更深知对传统文化的偏废的可悲，也是这部蒙书不泯于草莽的重要原因。固然它有时代局限性，它所宣扬的教义亦与现代社会不合，但若摒弃其因时代而带有的偏见，将它作为古代至近代广泛流传的启蒙读物和道德教育的教材，我们从中仍然可以提取出许多有益于今人的传统道德规范。它所载录的掌故，旧时大多为人所熟知，而当今由于社会进步，使用者日减而逐渐转变为生僻，有的甚至遍查各类工具书而未得。因此，它又有着掌故大成或掌故词典的作用。

《龙文鞭影》今日尚可见的通行版本大致可分为繁、简二系。简本版式分上、下两栏，上下栏同宽，版式齐整。

但它的注文却因版框的局限而有所删削，以致产生了置文义于不顾的情况。但由于它版式齐整，所以又多为人们采作翻刻的底本，因此它流传较广。繁文本的版式则远逊于简本，其注文常满溢出正文版面，甚至因刻工粗疏，注文有与正文上下错位的现象；但内容却较简本更忠实于原作，删削害义则较少见。《龙文鞭影》今日可见之繁本有合肥周家谦签署的多种刻本。简本有清道光庚戌（三十年，1850年）铁笔斋藏版《龙文鞭影》本，光绪二十三年（1897年）益元堂重刊《校补龙文鞭影》，文奎堂有《龙文鞭影》单行本（均不附“二集”）。文奎堂本扉页上端横书“萧汉冲先生蒙养故事”，卷首有“明龙眠杨臣铎古度增订，中楚萧良有汉冲纂辑，古越来集之音注”三行。全书上下二卷二册。音注者来集之，字元成，号倘湖樵人，浙江萧山人。崇祿十三年（1640年）进士，著有多种剧作。和李恩绥校补本相比，文奎堂本四字正文全同；音注，文奎堂本仅限于正文中字，校补本仅少量采用，大半则删略；另增添了为注文中的文字而作的音注；注文，校补本改正了文奎堂本的一些讹误，增入掌故中类似人物事、例、地名之诠释及有关说明文字，行文亦略有更改，故二本之间用语时有出入，但基本内容却大致相同。文奎堂本未见序跋，但认其为李恩绥校补所据底本之一系，当为可信之论。由于它内容丰富，形式相宜，所以当《龙文鞭影》由李晖吉、徐灞续作之《二集》问世后，书贾便将此二书合刊为一。这样不但风行一时，而且并行流传不衰。此外，尚见同治十年（1871年）辛未的《续龙文鞭影》三卷，上题“镇远贺鸣鸾桐邨撰，第五男绪蕃幼诚注”。全书九百余句，正文以上、去、

入三声押韵，以韵分卷。系为续补《初集》，扩充内容，合初集所押平声韵而成平、上、去、入四韵全璧。惟其刊布流传远不及《初、二集》合刊本之广。

今次校注，取通行之李恩绶校补的合刊繁本为底本，补入简本中新增条目，又因《初集》篇幅已多，故略去《二集》不取。校注中，着重于掌故的叙述，因其注文浅易，故未将它全译为现代汉语，只注释了部分语词，而对古代的典章制度不作诠释，对少量难于另立词条的文字，加了括号，于文后作补充说明，并在不伤害原意的情况下，对注文内容（如人物的字、号、籍贯、始官，最高官和致仕官职等）作了些删简，对引用的诗词亦不作今译，以保持其原有的韵味，译述的行文也略有改变，而不拘泥于一字一词的照搬原文，力求通达，以减省篇幅。原书有卷次之分，今统一删去，仍按韵部排列。



一 东

粗成四字，诲尔童蒙。经书暇日，子史须通。

〔注释〕说本书每事撮要，用浅白的文字组成四字句。点明本书的体例，教导幼稚而不懂事的儿童。儿童读经书之余，还要读史书和子书，不要虚度时光。

重华大孝，武穆精忠。尧眉八彩，舜目重瞳。

〔注释〕重华即虞舜，史载他崇高的德行让尧很赞赏，因此有“重华”的美称。他孝顺父母、友爱兄弟的美德人人皆知。南宋抗金名将岳飞幼年时便知道爱国，其母曾在他背部刺上“精忠报国”四字，希望他将来能为保卫国家出力。天帝的女儿庆都从小寄养在伊长孺家中，年二十九岁还没结婚。那年，她出行到黄河边，见有一条红色的龙背着一张图来到她面前说：“我接到了天下的图，画着一位脸上发光的有红须的红衣人，眉毛有八种颜色。”后来她

怀孕生下尧，长得像画上的人，眉毛也有八种颜色。相传虞舜眼中有两个瞳孔，这是异相。

商王祷雨，汉祖歌风。秀巡河北，策据江东。

〔注释〕商朝的开国君王商汤在大败夏桀后遇七年大旱。他不同意用活人祭天求雨的做法，却剪发向天祷告，他的诚意感动了上天，于是普降了喜雨。汉高祖刘邦在讨伐淮南王英布后途经沛县时邀集乡亲宴饮。他乘兴一边击筑（古代一种弦乐器），一边唱起《大风歌》：“大风起兮云飞扬，威加海内兮归故乡，安得猛士兮守四方！”表现了他统一天下的雄心壮志和渴求人才的心情。刘邦的九世孙刘秀于王莽地皇三年（22年）起兵大破莽军于昆阳，同年巡行黄河以北诸郡，释放囚徒，废除苛政，招徕人才，争取民心，平定地方武装割据势力和农民起义军，为建立东汉政权奠定了基础。三国时吴郡富春（今浙江富阳）人孙策当其父孙坚被刘表部将黄祖射杀后依附袁术，后借兵在江东（今江浙一带）建立政权，割据一方。

太宗怀鹄，桓典乘驄。嘉宾赋雪，圣祖吟虹。

〔注释〕唐太宗即位后推行了均田制等一系列政策，国家一度极为强盛，史称“贞观之治”。他又能任贤纳谏。一天，他正在玩赏鹄（小型猎鹰），被魏徵撞见。他怕魏徵说他玩物丧志，便把猎鹰藏在怀中。待魏徵奏事完毕，猎鹰竟闷死了。汉灵帝时的侍御史桓典能秉公执法，不畏权势，常乘一匹青白色的马出行，京城的权贵都怕他，街头就流传着“行行且止，避驄马御史”的歌谣。后世便有以“驄马”代称御史的用法。汉朝司马相如武帝时因献赋被任命为



郎。相传他曾在雪天到梁孝王刘武的宫苑梁园参加和枚乘、邹阳等饮酒作赋的盛会。梁孝王命他即席作雪赋，他立即奋笔，顷刻便成，众人无不叹服。传说明太祖朱元璋一日便服出行遇见彭友信，便随口吟了两句虹霓诗：“谁把青红线两条，和风甘雨系天腰。”让彭友信续。彭接答道：“玉皇昨夜銮舆出，万里长空架彩桥。”朱元璋龙颜大悦，第二天便封他为布政使。

邺仙秋水，宣圣春风。恺崇斗富，浑濬争功。

[注释] 中唐京兆（今陕西西安）人李泌七岁能文，贺知章预言：“此稚子目如秋水，必拜卿相。”玄宗召他到宫中面试，让他观棋。张说试他说：“方若棋盘，圆若棋子；动若棋生，静若棋死。”他即答曰：“方若行义，圆若用智；动若骋才，静若得意。”玄宗大喜。李泌后官至宰相，以功封邺侯。李泌还曾学道家辟谷导引术，骨节飒然出声，人称“邺仙锁子骨”。孔子从汉平帝时便被追谥为褒成宣尼公，以后历代都尊他为“圣人”，诗文中多称之为“宣圣”。他的弟子颜渊德行很高，安贫乐道。汉武帝曾问侍臣东方朔：“孔子、颜渊的道德、品行谁更高尚？”东方朔答道：“颜渊如桂，馨香遍野山；孔子如春风，吹至则万物生。”形容孔子的道德品行惠泽万物。西晋人王恺、石崇奢侈无度，挥霍成性。一次两人互相攀比谁更富，王恺作紫丝步障四十里，石崇作锦步障五十里。武帝为帮王恺夸富，赐赠他二尺高的珊瑚树，石崇却用铁如意将它打碎，取出自家的六七株三四尺高的珊瑚树炫耀。王恺自愧不如。王浑、王濬都是西晋平定东吴的将军。咸宁五年（279年）王濬受命攻吴，次年克武昌，直取建康，吴主孙皓投降；王浑熟悉

军事，曾败东吴，但至孙皓投降后才渡江，他指责王濬不听指挥，与王濬争功，为时人所讥讽嘲笑。

王伦使卤，魏绛和戎。恂留河内，何守关中。

〔注释〕南宋大臣王伦曾在高宗绍兴七年（1137年）二月出使金国，奉迎徽宗灵柩回宋。十二月回来后，他说金答应归还徽宗灵柩和太后。之后，宋廷又派他赴金，次年三月，他同金使回宋，金使要求割河南、陕西，实际想招降高宗，言词极其狂妄无礼，遭到李纲、胡铨的斥责。胡铨又上疏请求斩王伦、秦桧、孙近三人。卤，古通“虏”，泛指少数民族。春秋晋国大夫魏绛于襄公四年（前624年）谏请襄公，说和戎有五个好处。襄公派他与西戎各部落结盟。此后八年，晋国因无戎患，国势力强，得以和诸侯九次会盟，终于复兴了霸业。戎，指西北少数民族。东汉人寇恂，光武帝时拜河内太守，又因战功拜颍川太守。后随光武出征再到颍川，当地士绅向帝请求“愿从陛下复借寇君一年。”此后“借寇”便成了挽留地方官吏的代称。楚汉相争时，萧何辅佐刘邦举兵。汉军入关中（秦函谷关以西地区），他收取了秦朝所有的律令、簿册、典籍，留守关中，管理后勤，使军需充足。刘邦平天下后称萧何为第一功臣，封酈侯。

曾除丁谓，皓折贾充。田骄贫贱，赵别雌雄。

〔注释〕宋朝王曾为仁宗宰相，劾贬奸臣丁谓为崖州（今海南省）司户参军，人心大快。三国东吴的亡国之君孙皓专横残暴、奢侈荒淫。晋灭吴，他归降称臣，封归命侯。孙皓面见晋武帝时，西晋权臣贾充讽刺他说：“听说你



曾挖人眼睛，剥人脸皮，多残酷的刑罚啊！”孙皓反唇相稽道：“那种奸佞不忠，杀死君王（指贾充指使人杀死魏主曹髦）的臣子，就该受这种刑罚。”贾充无言以对，羞愧得无地自容。战国时魏国人田子方是子贡的学生，魏文侯的老师。一天，他在路上遇见太子击，击下车拜见他，子方却不行礼。太子生气地问：“富贵者应当骄傲呢，还是贫贱者应当骄傲？”子方回答说：“贫贱者可以对人骄傲，富贵者怎么敢对人骄傲呢？国君一骄傲就会亡国；士大夫骄傲，就会失去自己的家；士人中贫贱的，他所说的话如果不被采用，行为如果不合君意，可以转身而去，难道还怕丢了贫贱不成？”汉代人赵温胸怀大志，他曾说：“大丈夫应当像雄鹰一样奋飞，怎么能像母鸡似的伏在窝里！”最后他弃官浪迹江湖。

王戎简要，裴楷清通。子尼名士，少逸神童。

〔注释〕西晋的王戎、裴楷都是当时的有才之士，一次，晋武帝问钟会：“朝中谁可任吏部郎？”钟会答道：“王戎说话行事简要，裴楷言谈举止雅正豁达，二者都能胜任。”帝便将两人同时任为吏部郎。王戎当时二十四岁，少年聪慧。裴楷聪明、有见识、有度量，又博览群书，钟会推荐他时说他“清通”，是清简通达的意思。晋人王澄途经陈留郡（今河南开封东）时问当地的官吏说：“此郡名士都有谁？”官吏回答说：“有江应元、蔡子尼。”王澄又问：“这地方有许多官居高位的人，你为什么只提这两位？”官吏又说：“自古以来君侯论人都是衡量人品怎样，而不考虑他的地位高低的呀！”王澄笑笑，再没说什么。宋代文人刘少逸十一岁时便精通文辞。他曾同当时的名儒王元之、罗思

纯联句。罗思纯出上联道：“无风烟焰直。”少逸接口道：“有月竹阴寒。”罗吟：“日移竹影侵棋局。”少逸对：“风送花香入酒卮。”王元之接着出句：“风雨江城暮。”少逸对：“波涛海寺秋。”王又吟：“一回酒渴思吞海。”少逸答道：“几度诗狂欲上天。”少逸因此名声大噪，皇帝赐他进士及第。

巨伯高谊，许叔阴功。代雨李靖，止雹王崇。

〔注释〕 汉代人荀巨伯去看远方生重病的朋友，到朋友家后，正碰上胡兵攻城。朋友对他说：“我马上要死了，你快逃命吧！”巨伯说：“我大老远的来看你，你却让我走，这是让我丢弃义气而保全自己的生命，这难道是我荀巨伯的所作所为吗？”因此说什么也不走。朋友没有办法。胡兵捉住了巨伯，问他为什么不跑。巨伯说：“我的朋友有病，我不忍心丢下他而跑掉，而愿意代朋友去死。”胡兵大为感动，感叹地说：“由此看来我们是用无义去加害讲道义的人，太不应该了！”于是下令退兵，使全城免受损失。

宋代的许知可字叔微，精医术。建炎初年，京城流行瘟疫，他走街串巷救活了许多人。一天半夜，他梦见一位神人对他说：“天帝被你的阴功所感动，下令赐给你官作。”临走时还留下四句偈语：“药市收功，陈楼间阻。堂上呼卢，喝六作五。”后来他参加会考以第六名中第。不料皇上却将他改为第五名，正应了神的偈语。

相传唐朝人李靖小时进山射猎，投宿于一朱门大户人家。睡至半夜，猛然听到一阵很急的叫门声，一位老婆婆走来对他说：“这里是龙宫，天帝让行雨，可是两位龙子都不在，麻烦你代劳一下如何？”随即她牵来一匹青骢马，告诉李靖说：“马一叫，你就取瓶



子里的一滴水滴在马鬃上，平地上水就深达三尺了。”李靖知道家乡旱情严重，他便连下了三十滴水。回来后他将此事告诉了老婆婆，老婆婆连连顿脚：“你的家乡一定遭了大水灾，你没有安身之处了。”汉代王崇幼年时父母双亡，他肝肠寸断，痛不欲生。入夏，上天突降冰雹，生灵被砸死许多，可是冰雹一到王崇家的田头便突然停住了，他的麦田竟然未受丝毫损失。人们都说这是王崇的孝心感动了上苍的结果。

和凝衣钵，仁杰药笼。义伦清节，展获和风。

〔注释〕五代词人和凝曾中进士，名列第十三。后来他知贡举时，范质也中了进士第十三名。于是和凝对范质说：“你可以传我的衣钵了！”后来，范质所作官职都与和凝相同。和凝因此作诗道：“从此庙堂添故事，登庸衣钵亦相传。”和凝所取之士都是优秀人材，人们称他为“得人”。

唐武则天时的元行冲官至通事舍人，而他的刚正不阿受到当时名相狄仁杰的器重。元说：“你门下宾客如美味佳肴，我愿作药一味，储备在你门下可以喝？”狄听懂了他的言下之意，便对人说：“这是我药笼中一天不可少的药啊。”后人便以“药笼中物”喻储备人才。北宋人沈义伦为人清廉。他曾随军伐蜀，任四川转运使，负责物资输送。其他将领多因受贿而身败名裂，而当他东归入朝时，箱中却只有图书。清节：清廉有节操。春秋鲁国大夫展获死后，门生们要致悼词。他的妻子认为自己最了解丈夫为人，便在悼词中历数他为人温和诚信，蒙耻救民等功德，觉得他谥“惠”最相宜。由于他食邑柳下，所以孟子称他为柳下惠。占风令尹，辨日儿童。敝履东郭，粗服张融。